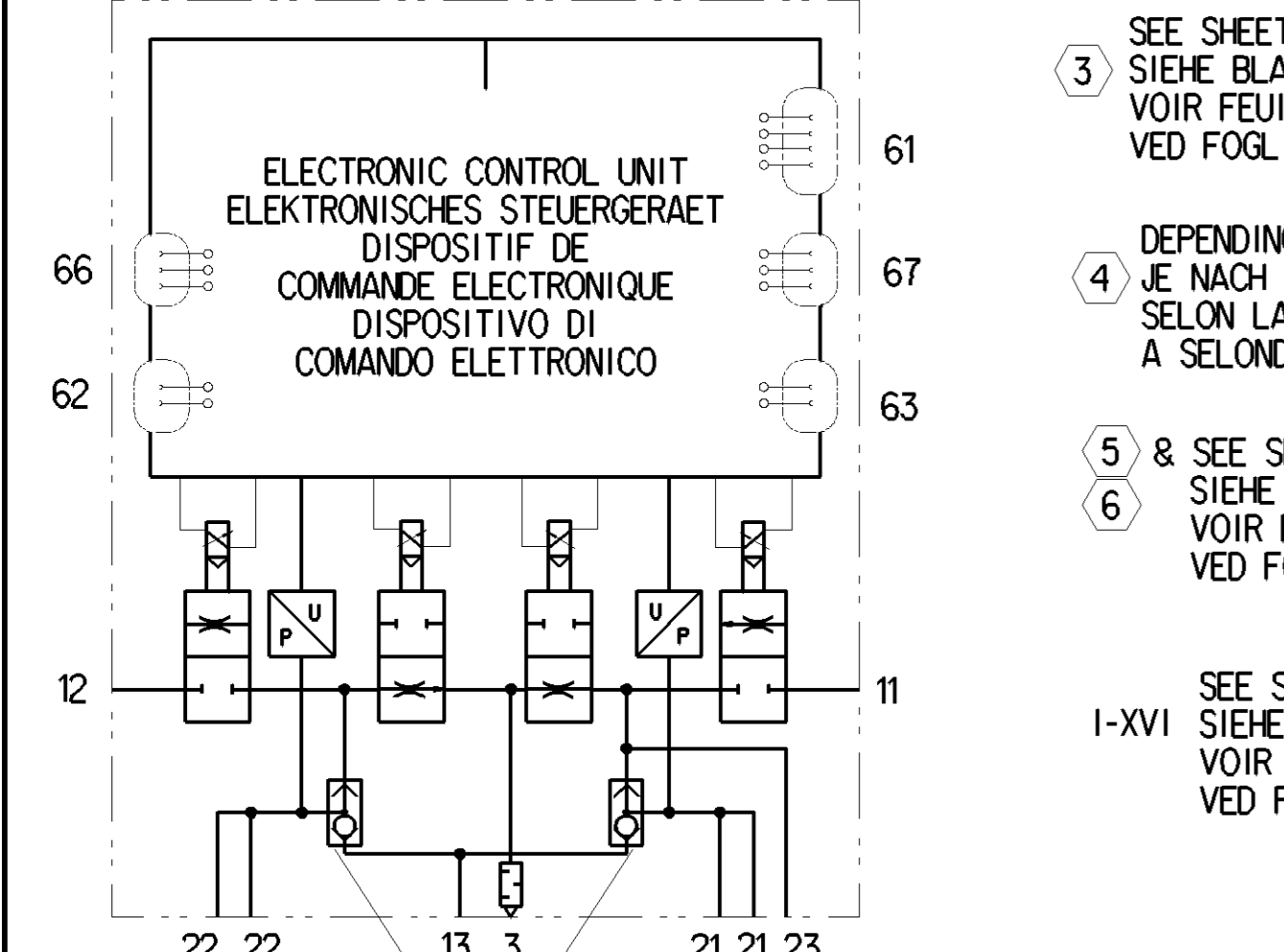
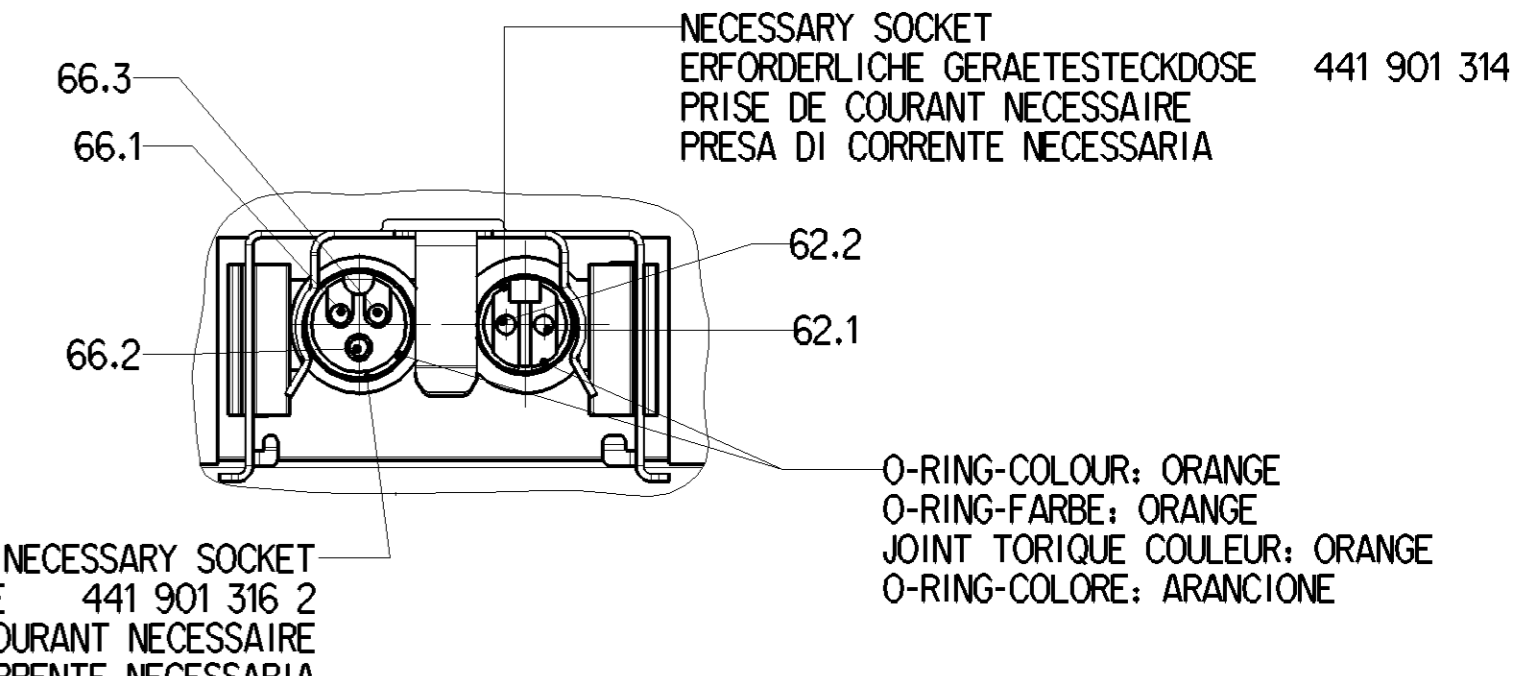


O-RING-COLOUR : BLACK
 O-RING-FARBE : SCHWARZ
 JOINT TORIQUE COULEUR : NOIR
 O-RING-COLORE : NERO

NECESSARY SOCKET
 ERFORDERLICHE GERÄTESTECKDOSE DIN 72585-1A 4.1 Sn/K2
 PRISE DE COURANT NECESSAIRE
 PRESA DI CORRENTE NECESSARIA



- ③ SEE SHEET : NUMBER
 SIEHE BLATT : 2/2 NUMBER
 VOIR FEUILLE : 2/2 NUMBER
 VED FOGLIO : 10.
- ④ DEPENDING ON THE DESIGN
 JE NACH AUSFUEHRUNG
 SELON LA CONSTRUCTION
 A SELONDA DI DISEGNO
- ⑤ & SEE SHEET :
 SIEHE BLATT : 2/2
 VOIR FEUILLE : 2/2
 VED FOGLIO :
- ⑥ SEE SHEET :
 SIEHE BLATT : 2/2
 VOIR FEUILLE :
 VED FOGLIO :



	①	②
TORQUE ANZUGSMOMENT COUPLE DE SERRAGE COPPIA DI SERRAGGIO	max. 53 Nm	86 Nm
LENGTH OF ENGAGEMENT EINSCHRAUBLAENGE LONGUEUR EN PRISE LUNGHEZZA IN PRESA	max. 12 mm	A-min. 27 mm

General Specifications: JED-334-1, Size ISO 14405 LP
 Further Technical Data: 480 103 000 0
 Doc. Code: 535 Sheets: 1 To 25

Copyright WABCO®
 Date: 2021-05-13
 Drawn: Günsser/Korn
 Checked: 2021-05-17
 Fuhrmann
 Expert (H) File

WABCO
 EBS-AXLE MODULATOR
 EBS-ACHSMODULATOR
 MODULATEUR D'ESSIEU EBS
 MODULATORE ASSALE EBS

Material No.: 480 103 020 0 Date of first issue: 005 ML 1/2
 Revision: 2x H 6840
 Tech. Prep.: 504716
 Replacement for: 884 012 878 0

Class 1) 1) Tolerance Class Applied: Crossmarked

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
DEVICE NUMBER GERAETE NUMMER NUMERO D'APPAREIL NUMERO CODICE DELL' APPARECCHIO	CUSTOMER NO. KUNDEN-NR. KZ NO CLIENT NO CLIENTE	ZGS	CAD	SOFTWARE STATUS SOFTWARESTAND ETAT DU LOGICIEL STATO DEL SOFTWARE	WEEK / YEAR OF MANUFACTURE FERTIGUNGSWOCHE / -JAHR SEMAINE / ANNEE DE FABRICATION SETTIMANA / ANNO DELLA FABBRICAZIONE	PORT ANWENDUNGSBEREICH APPLICATION APPLICAZIONE	APPLICATION ANWENDUNGSBEREICH APPLICATION APPLICAZIONE	REMARKS BEMERKUNGEN REMARKES NOTE							
480 103 022 0 (884 010 863 0)	(6)	(6)		446 140 550 4 : Rev. "A" : A99 H0044 & 446 140 561 4 : A98 S017	> KW 44/1998	11 12 13 21.1 21.2 22.1 22.2 23 61 62 63 66 67 68	AA: 4x2, 6x2, 6x4	WITHOUT BACKUP							
480 103 023 0 (884 011 093 0)				446 140 550 4 : Rev. "A" : A99 H0044 & 446 140 561 4 : A98 S017	> KW 44/1998	X X / X / X / / X X X X /	AA: 6x2/4	WITHOUT BACKUP							
480 103 024 0 (884 012 476 0)				446 140 570 4 : "AM2000" & 446 140 571 4 : "AM2000"	> KW 39/2000	X X / X / X / / X X X X /	SZM	WITHOUT BACKUP 500 Kba							
480 103 025 0 (884 012 878 0)				446 140 570 4 : "AM2000" & 446 140 571 4 : "AM2000"	> KW 39/2000	X X X X X X X / X X X X /	LKW	WITH BACKUP 500 Kba							

THE DEVICE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580
 GERAET ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FUER ELEKTROMAGNETISCHE GERAETE NACH VDE 0580
 L'APPAREIL CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580
 L'APPARECCHIO CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELETTROMAGNETICI SECONDO VDE 0580

- 1.1 WORKING MEDIUM : AIR (WATER, OIL AND ALCOHOL CONTAINING)
 ARBEITSMEDIUM : LUFT (WASSER-, OEL- UND ALKOHOLHALTIG)
 FLUIDE D'UTILISATION : AIR (CHARGE D'EAU, D'HUILE ET D'ALCOOL)
 FLUIDO DI ESERCIZIO : ARIA (CONTENENTE ACQUA, OLIO ED ALCOOL)
- 1.2 AMBIENT ENVIRONMENT : AIR (CONTAINING WATER, SALT, DUST AND OIL)
 UMGEBUNGSMEDIUM : LUFT (WASSER-, SALZ-, STAUB- UND OELHALTIG)
 FLUIDE AMBIENT : AIR (CHARGE D'EAU, DE SEL, DE POUSSIERE ET D'HUILE)
 FLUIDO AMBIENTE : ARIA (CONTENENTE ACQUA, SALE, POLVERO ED OLIO)
- 2.1 THERMAL RANGE OF APPLICATION
 UNDER NORMAL AMBIENT CONDITIONS :
 THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH :
 UNTER NORMALEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN : -40° ... +80°C
 PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE DE CAMPO D'APPLICAZIONE TERMICA NELLE NORMALI CONDIZIONI AMBIENTALI :
 SEE PRODUCT SPECIFICATION
 SIEHE PRODUKTSPEZIFIKATION
 VOIR SPECIFICATION DU PRODUIT
 VEDERE SPECIFICA DI PRODOTTO
- 2.2 SHORT TERM RESISTANCE TO HEAT : MAX. 110°C AT 1h
 KURZZEITIGE WAERMEBESTAENDIGKEIT :
 RESISTANCE THERMIQUE TEMPORAIRE :
 RESISTANZA TERMICA PER BREVE PERIODO :
 WITHOUT FUNCTION
 OHNE FUNKTION
 SANS FONCTION
 SENZA FUNZIONE
- 3.1 WORKING PRESSURE (SUPPLY) :
 BETRIEBSDRUCK (VORRAT) : p₀ = 10 bar
 PRESSION D'UTILISATION (ALIMENTATION) :
 PRESSIONE DI ESERCIZIO (ALIMENTAZIONE) :
- 3.2 MAX. PERMISSIBLE WORKING PRESSURE (SUPPLY) :
 MAX. ZULAESSIGER BETRIEBSDRUCK (VORRAT) : p₀ = 13 bar
 TEMPORARILY
 DE COURTE DUREE
 BREVE TEMPO SOLO
 PRESSION D'UTILISATION MAXI ADMISSIBLE (ALIMENTATION) :
 PRESSIONE DI ESERCIZIO MAX. AMMISSIBILE (ALIMENTAZIONE) :
- 4 MIN. FLOW PASSAGE / NOMINAL DIAMETER
 MIN. DURCHFLOSSEFFNUNG / NENNWEITE
 MIN. ORIFICE CALIBRE / DIAMETRE NOMINAL
 MIN. PASSAGGIO LIBERO / DIAMETRO NOMINALE

- 5 VOLTAGE TERMINAL :
 SPANNUNG ANSCHLUSS 61.1 / 61.2 : 24^{±0.5} V
 TENSION BORNE :
 TENSIONE TERMINALE :
- 6 MAX. CURRENT TERMINAL :
 MAX. STROM ANSCHLUSS 61.1 / 61.2 : 5 A / 10 bar
 COURANT MAX. BORNE :
 CORRENTE MAX. TERMINALE :
- 7 DATA TRANSFER :
 DATENUEBERTRAGUNG (61) : CAN
 TRANSFERT DE DONNEES :
 TRASFERIMENTO DATI :
 ACCORDING TO ISO 11898
 NACH ISO 11898
 SUIVANT ISO 11898
 SECONDO ISO 11898
- 8 TYPE OF PROTECTION :
 SCHUTZART :
 MODE DE PROTECTION :
 TIPO DI PROTEZIONE :
 COMPLETE DEVICE WITH MOUNTED COUPLING :
 KOMPLETTES GERAET MIT MONTIERTER KUPPLUNG :
 APPAREIL COMPLET AVEC L'ACCOUPEMENT MONTE :
 APPARECCHIOCOMPLETO CON ACCOPIAMENTO MONTATO :
 IP 66, IP 69 K
- 9 PROTECTION CLASS ACC. TO VDE 0580 :
 SCHUTZKASSE NACH VDE 0580 :
 CLASSE DE PROTECTION SUIVANT VDE 0580 :
 CLASSE DI PROTEZIONE SECONDO VDE 0580 :
 III
- 10 INSTALLATION LIMITATIONS :
 EINBAUBESCHRAENKUNGEN :
 RESTRICTIONS D'INSTALLATION :
 LIMITAZIONE DI MONIAGGIO :
 MAX. DEVIATION OF THE DEVICE FROM THE VERTICAL : 45°
 MAX. ABWEICHUNG DES GERAETES VON DER SENKRECHTEN : 45°
 ECART MAX. DE L'APPAREIL PAR RAPPORT A LA VERTICALE : 45°
 DEVIAZIONE MAX. DELL'APPARECCHIO RIFERITO ALLA VERTICALE : 45°

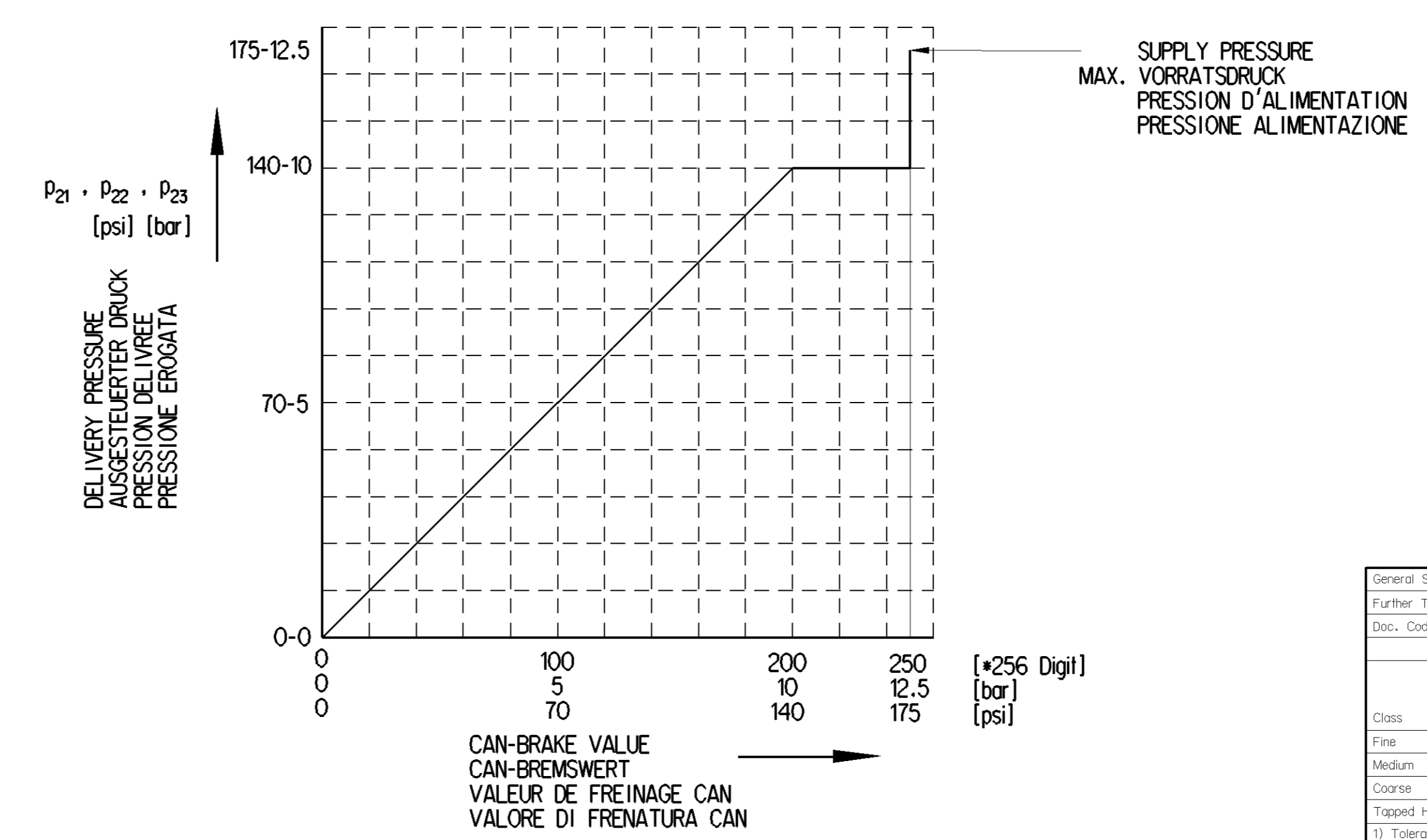
MATERIAL AND SURFACE PROTECTION MATERIAL UND OBERFLAECHENSCHUTZ	MATERIAU ET PROTECTION SUPERFICIELLE MATERIALE E PROTEZIONE SUPERFICIALE
I Al / C	X Sn/Pb / Ni
II Al	XI PA
III Al (7)	XII Fe (8)
IV Fe	XIII CuZn40Pb2-F48 / CuZn39Pb3-F48
V Fe / Zn/Ni	XIV Fe / Zn/C
VI Fe / Zn/Al	XV PE
VII Al / C	XVI Fe / Zn
VIII PA	
IX CuZn / Ag/Ni	

SEE SHEET :
 SIEHE BLATT : 1/2 I-XVI
 VOIR FEUILLE :
 VED FOGLIO :

- (7) ANODIC OXIDATION
 ANODISCHE OXIDATION
- (8) PHOSPHATING AND OILING
 PHOSPHATIEREN UND OLEN

Non e permesso copiare o terzi a riprodurre questo documento, ne utilizzare il contenuto o rimando comune fatto a terzi.
 Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse de WABCO. Toute utilisation non autorisee sera poursuivie en justice.
 Copyright of this document and drawing is the property of WABCO. All rights reserved. No part of this document may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without the prior written permission of WABCO.

PORT PORT	ANSCHLUSS ATTACCO	FUNCTION FUNKTION FUNCTION FUNZIONE	DRIVING DIRECTION FAHRRICHTUNG SENS DE MARCHÉ DIREZIONE DI MARCIA
11	12	SUPPLY, ENERGIEZUFUSS VOM VORRAT, ALIMENTATION, ALIMENTAZIONE	
13		BACK UP PORT, REDUNDANZANSCHLUSS, ORIFICE DE REDONDANCE, ATTACCO DI RIDONDANZA	
21.1 21.2	22.1 22.2	DELIVERY (AFTER DOUBLE CHECK VALVE), ENERGIEABFLUSS (UEBER ZWEIFLUEGVENTIL), UTILISATION (APRES DOUBLE VALVE D'ARRET), MANDATA (DOPO DOPPIA VALVOLA D'ARRESTO)	
23		DELIVERY (DIRECT), ENERGIEABFLUSS (DIREKT), UTILISATION (DIRECT), MANDATA (DIRETTA)	
3		EXHAUST, ANSCHLUSS ATMOSPHAERE, ECHAPPEMENT, SCARICO	
61 61.1 61.2 61.3 61.4		CAN AND SUPPLY, CAN UND VERSORGUNG, CAN ET ALIMENTATION, CAN E ALIMENTAZIONE U ₀ GROUND, MASSE, MASSE, MASSA CAN HIGH, CAN HIGH, CAN HIGH, CAN ALTO CAN LOW, CAN LOW, CAN LOW, CAN BASSO	
63 63.1 63.2	62 62.1 62.2	WHEEL SPEED SENSOR, RADDREHZAHLSSENSOR, CAPTEUR DE VITESSE DE ROUE, SENSORE DI VELOCITA RUOTA SENSOR HIGH, SENSOR HIGH, CAPTEUR HIGH, SENSORE ALTO SENSOR LOW, SENSOR LOW, CAPTEUR LOW, SENSORE BASSO	
67 67.1 67.2 67.3	66 66.1 66.2 66.3	LINING WEAR SENSOR, BELAGVERSCHLEISSENSOR, CAPTEUR D'USURE DE PLAQUETTE, SENSORE USURE RIVESTIMENTO SUPPLY OUTLET, VERSORGUNGSAusGANG, SORTIE D'ALIMENTATION, USCITA DI ALIMENTAZIONE GROUND, MASSE, MASSE, MASSA SIGNAL, SIGNAL, SIGNAL, SEGNALE	



General Specifications: JED-334-1, Size ISO 14405 LP
 Further Technical Data: 480 103 000 0
 Doc. Code: 535 | Sheets: 1 To 25

Copyright WABCO®
 Date: 2021-05-13
 Drawn: Guneskaran K
 Checked: Fuhrmann
 Expert: Fila

WABCO
 EBS-AXLE MODULATOR
 EBS-ACHSMODULATOR
 MODULATEUR D'ESSIEU EBS
 MODULATORE ASSALE EBS

Material No.: 480 103 020 0
 Date of first issue: 005 ML 2/2
 Revision: 504716 4x H 6840
 Techn. Prep.: 884 012 878 0

Scale: 1:1
 Size: A 1
 CAD System: CREO

1) Tolerance Class Applied: Crossmarked